



INNOKENTYIJ ANNYENSZKIJ

November

*A bíbor tűz mily gyöngé, bágyadt,
A sárga reggel mily halott!
Tegnapról mára már az ágak
Hálózata se változott...*

*Egy vigaszom maradt: a képen
Fehér s ezüst vonásokat
Láthatok ott is, hol setéten
A tusba mártott toll szaladt...*

*Köd foglya lett a nap korongja...
Ó, bár a tájon szán robogna,
Gomolygó hófelbők alatt! –*

*Rézfütytyű széltől részegülve,
Szelnénk a parttalan havat,
Megdermedt habjain repülve...*

BAKA ISTVÁN fordítása